

# Frankenthaler

## FRANKENTHALER AUF HOHER SEE

Segler entdecken die Welt

► Seite 4



### Schützengesellschaft startet durch

Schütz'in auf Titelkurs

► Seite 10



### 12. Frankenthaler Adventskalender

Tolle Gewinne durch Soroptimisten organisiert

► Seite 15





Frankenthal hat wahre Schätze: Menschen, Gebäude und Erinnerungen - man muss sie nur suchen

FOTO: GISELA BÖHMER

## Inhalt

3 ..... Editorial

4-6 ..... Von Frankenthal aus auf hoher See - Segeltörns für jedermann

7 ..... Pfalzpreis für Bildende Kunst

8-9 ..... Boxsportlerin Asya Ari ist Deutsche Meisterin

10-11 ..... Franziska Wieser hofft auf den Titel - Schützengesellschaft setzt auf Nachwuchstalent

12-14 ..... Auto und Mobiles

15 ..... Der 12. Frankenthaler Adventskalender kommt!

16-17 ..... Stadtwerke Frankenthal - Anzeige

18 ..... Kindern einen guten Start ins Leben geben - Kinderschutzbund Frankenthal

19 ..... Edeka Stiegler - Anzeige

20-21 ..... Bauen und Wohnen

22-23 ..... Ehrenamt ist ein großer Schatz - Dr.-Nathan-Preis

24 ..... Westfalia Möbel-Peeck - Anzeige

Titelfoto: Günter Herz /KCF

Titelfoto (links unten): C. Arens SG-FT

Titelfoto (rechts unten): Gisela Böhmer

Foto auf Seite 2: Gisela Böhmer

## Frankenthaler Talente

Diese Ausgabe des Stadtmagazins Frankenthaler beschäftigt sich mit Menschen, die ihre Talente im Sport und im Ehrenamt haben. Viele Menschen sind aktiv in Sportvereinen, engagieren sich ehrenamtlich und sind nun zum Teil auf dem Weg Meisterschaften innerhalb Deutschlands oder auch international zu bestreiten. Ob Boxen oder der Schießsport – junge Frauen erobern Stück für Stück die Titelplätze. Gleichzeitig haben wir uns mit dem Kanu- und Segelclub Frankenthal unterhalten, der auch Nichtvereinsmitgliedern es ermöglicht, auf hoher See ein Törn entlang der Karibik oder, wer es kälter mag, entlang der Lofoten zu machen. Von Frankenthal aus auf hoher See, kein Traum, es

ist möglich!

Es gibt sportliche Talente, aber auch organisatorische. Hierzu zählt Adolf-José König. Unkompliziert und unbürokratisch hat er mit einem Team an Schneiderinnen und Schneidern im ersten Lockdown für die Bevölkerung Stoffmasken nähen lassen. Dafür wurde er und das Team mit dem Dr.-Nathan-Preis der Stadtverwaltung Frankenthal ausgezeichnet. Doch statt das Preisgeld zu behalten, haben sie es weitergespendet. Frankenthal hat viele Talente – jeder für sich ist ein Schatz für unsere Gesellschaft!

Viele Grüße  
Ihre Gisela Böhmer

## IMPRESSUM

### Verlag und Anzeigen:

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-Gesellschaft mbH & Co. KG  
Amtsstr. 5-11  
67059 Ludwigshafen  
Tel. 0621 5902-493  
Fax 0621 5902-504  
anzeigen@suewe.de

Anzeigenleitung  
Annette Hübschen (verantwortlich)  
Tel. 0621 5902-986  
Anzeigenverkauf  
Rolf Kurtner  
Tel. 06233 6007-32, Rolf.Kurtner@suewe.de

### Redaktion und Gestaltung:

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-Gesellschaft mbH & Co. KG  
Amtsstr. 5-11  
67059 Ludwigshafen  
Tel. 0621 5902-484  
redaktion@suewe.de

Chefredaktion  
Jens Vollmer  
(verantwortlich)  
Redaktion  
Gisela Böhmer

### Druck:

Heinrich Fischer  
Rheinische Druckerei GmbH  
Mainzer Str. 173  
67547 Worms, Tel. 06241 42530

## AUSSERGEWÖHNLICHE ARCHITEKTUR gepaart mit exklusiver Bauausführung in bester Lage

bereits 40% reserviert



EXPOSÉ UND PREISLISTE AUF ANFRAGE

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!  
info@primusbau.de oder Telefon 0 62 33 / 34 60-0



**Primus**  
BAUTRÄGER  
ERSCHLIESSEN • PLANEN • BAUEN

### NEUBAUVORHABEN

67269 Grünstadt  
Pfad am Brennofen 2

15 Eigentumswohnungen  
und ein Penthouse

Absolut ruhige Lage  
in der Sackgasse

2 bis 3 Zimmer Wohnungen  
von ca. 67m² bis 110m²  
und ein Penthouse von  
ca. 205m² mit großen  
Dachterrassen und  
Deckenhöhe von teilweise  
über 5m

FÖRDERFÄHIGES  
ENERGIEEFFIZIENZHAUS (KfW-55)

PRIMUS BAUTRÄGER GmbH · Nachtweideweg 8 · 67227 Frankenthal · Telefon 0 62 33 / 34 60-0 · info@primusbau.de · www.primusbau.de





So macht es Spaß: Gemeinsam auf hoher See die Welt entdecken

FOTO: GÜNTER HERZ/KCF

# Auf hoher See: Von Frankenthal aus!

Segeltörns für ambitionierte Segler oder die, die es werden wollen

Einmal mit der Natur fahren, einmal einen großen Segeltörn auf den Meeren der Welt – für viele ein Traum, der unmöglich erscheint. Aber das ist er nicht. „Wir fahren mehrmals im Jahr Törns. Wir fahren regelmäßig im Mittelmeer, England und Ostsee. Aber auch Reviere wie die Lofoten, Karibik, Pazifik und sogar die Südsee ist unseren Mitgliedern nicht unbekannt“, berichtet Günter Herz vom Kanu- und Segelclub Frankenthal. Er selbst segelt am liebsten vor Kroatien, „das ist mein Lieblingsrevier“. Mit einer fundierten Ausbildung, die der Verein bietet, kann sich jeder diesen Traum erfüllen. „Oft kommen auch ambitionierte Segler zu uns und fahren das erste Mal mit. Meistens bleiben sie dann bei uns, machen die notwendigen Ausbildungen, und freuen sich auf die nächste gemeinsame Tour“, berichtet Oliver Schuster. „Wer dann mal mitgesegelt ist, der hat Spaß und bleibt dabei“, so Günter Herz. Und wer nun denkt, dieser Sport ist ein Elitesport und unbezahlbar, der

täuscht. „Es ist ein Sport für jedermann – so teuer ist das nicht“. Gerade die Urlaubstörns sind sehr beliebt, für extrem Sportliche sind es die „Hardcore Törns“. Raue See, kühle Temperaturen, eine peitschende Gicht – das ist für

sehr ambitionierte Sportler geeignet. Wie man sieht, es ist alles möglich. „Wer an so einem Trip teilnimmt, dem sollte aber bewusst sein, dass das kein Strandurlaub ist. Wir sind aktiv, jeder packt mit an. Hier macht jeder alles: Frühstück, Abwasch und natürlich das Boot bedienen“, so Oliver Schuster. Bei solchen Törns ist es wichtig, dass man sich versteht und als Team zusammenarbeiten kann. „Wir verbringen viel Zeit miteinander, da muss es passen. Aber man lernt sich ja vorher kennen und dann klappt das auch“, so Günter Herz.

Rund fünf bis zehn Törns werden pro Jahr durchgeführt, dazu kommen die Ausbildungstörns. „Im Herbst und Winter 2021 haben wir noch vier Törns vor“, berichten die beiden Mitglieder. Gerade sind

zwei Crews von einer Tour rund um Mallorca zurückgekommen. Ende Oktober geht es noch mal nach Kroatien auf einen Ausbildungstörn mit drei Schiffen. So kommen gut und gerne 6.000 Seemeilen pro Boot und Jahr zusammen. Man sieht: Mit dem Kanu- und Segelclub Frankenthal kann man die Welt entdecken.

### Jubiläum wird in Sopot gefeiert

Im September 2022 geht es auch auf die Ostsee. Zum 100-jährigen Jubiläum wird es einen Törn mit gecharterten Booten von Greifswald und Umgebung aus nach Sopot, der Partnerstadt Frankenthals geben. Zwei bis drei Boote fahren hin und einige Tage später mit neuer Crew zurück. Auch hier sind Nichtvereinsmitglieder gerne Gast, wenn noch Plätze frei sind.



1.000 Meilen Regatta

FOTO: GÜNTER HERZ/KCF



So schön können die Lofoten sein

FOTO: GÜNTER HERZ/KCF

# ALTGOLD BLT GOLD BAT GOLD BAT GELD BARGELD

IHR ALTGOLD WIRD BARGELD!  
KOSTENLOSE SCHÄTZUNG.

## JUWELIER SCHOLZ

INHABER JENS SCHOLZ  
GOLDSCHMIEDEMEISTER

SPEYERER STRASSE 9  
67227 FRANKENTHAL  
T 06233 27 11 8  
WWW.JUWELIER-SCHOLZ.DE

JUWELIER-SCHOLZ@T-ONLINE.DE  
SPONSOR VON  
OPPORTUNITY INTERNATIONAL  
WWW.OID.ORG





Für die Törns werden Boote geparthert

FOTO: GÜNTER HERZ/KCF

**Training in der Region – Törns auf den Weltmeeren**  
Der Verein selbst hat seinen Stützpunkt am Silbersee. Aufgrund unterschiedlicher Umstände ist aber die Nutzung des Silbersees für den Verein nicht mehr möglich. „Uns fehlt der Silbersee“, sagt Oliver Schuster. Ein Alternativ-Revier, wo sie ausbilden und trainieren können, ist der Kollersee bei Otterstadt. Hier haben sie 40 Landliegeplätze und 31 Wasserliegeplätze. Eine Erweiterung auf 45 Wasserliegeplätze ist in der Planung. Der KCF verfügt über zwei Vereinseigene Jollen, eine eigene seegängige Yacht besitzt der Verein bewusst nicht: „Wir chartern Boote, je nach dem, wo wir aufs Wasser gehen. Das hat mehrere Vorteile: Zum einen ist ein Vereinsboot im Unter-

halt sehr teuer und zum anderen müssen wir uns so nicht auf ein Revier festlegen. Wir können überall auf der Welt die Meere entdecken“, erläutert Günter Herz. Natürlich macht der Verein viel im Rahmen der Nachwuchsbildung. Ausbildungen oder Führerscheinurse – alles, was für den Segelsport notwendig ist – wird vom Verein aus ausgebildet. Auch eine Studentengruppe hat sich schon etabliert, die regelmäßig miteinander fährt. Auch als Nichtvereinsmitglied kann man teilnehmen, die Welt des Segelns kennenlernen und mit auf die großen Törns entlang der Welt gehen. Der Kanu- und Segelclub Frankenthal hat rund 500 Mitglieder. Weitere Informationen unter [www.kcf1922.de](http://www.kcf1922.de). gib



Ob Südsee, Mittelmeer oder Ostsee – gemeinsam kann man die Meere der Welt entdecken

FOTO: GÜNTER HERZ/KCF

# Kunst aus Fahrradschläuchen

Fritzi Haußmann erhält Pfalzpreis für Bildende Kunst (Plastik)



Über die Würdigung bewegt und erfreut zugleich: Fritzi Haußmann (links) und Theresa Lawrenz mit dem Bezirksstagsvorsitzenden Theo Wieder

FOTO: BEZIRKSVERBAND PFALZ

Die Gewinnerinnen des Pfalzpreises und Nachwuchspreises für Bildende Kunst in der Sparte Plastik stehen fest: Den mit 10.000 Euro dotierten Hauptpreis erhält Fritzi Haußmann aus Frankenthal; darüber hinaus wurden Michael Dekker, Madeleine Dietz, Fabian Knöbl und Michael Volmer nominiert, die jeweils 500 Euro bekamen. Der Nachwuchspreis, der mit 2.500 Euro dotiert ist, geht an die Mainzerin Theresa Lawrenz, die an der Technischen Universität Kaiserslautern als wissenschaftliche Mitarbeiterin tätig ist; nominiert war außerdem Valentina Jaffé, die 200 Euro erhält. „Die Krisen reißen gar nicht ab“, sagte Bezirksstagsvorsitzender Theo Wieder bei der Preisverleihung und verwies auf Afghanistan, das Hochwasser im Ahrtal und die Pandemie. Diese verhindere seit über einhalb Jahren, dass Künstler ihr Schaffen öffentlich machen könnten. Wieder gab zu bedenken, dass „Kultur ein Lebensmittel für die Menschen ist“. Auch eine Pfalzpreisgala könne nicht stattfinden, weshalb die Preisverleihung am gleichen Tag der Jurierung in

kleinem Rahmen stattfindet. Der Bezirksverband Pfalz schreibe seit 1953 den Pfalzpreis zur Förderung und Pflege der Bildenden Kunst in der Pfalz aus. Zum mpk sagte er, dass es „unser Museum für Kunst in der Pfalz und Kunst für die Pfalz“ sei. Der Pfalzpreis sei weitaus mehr als das Preisgeld, denn hinzu kämen eine Einzelausstellung und der Ankauf eines Werks. Die Spielregeln der Jury, die er leite und moderiere, seien streng. Ausstellungskuratorin Dr. Annette Reich erläuterte, dass 51 zum Teil großformatige und installative Arbeiten von 29 Künstlern zu sehen seien. Viele zeitgenössischen Künstler „verlassen weitgehend die herkömmlichen Gattungen“, würden eine „übergreifende Arbeitsweise“ vorziehen. Schnittstellen gebe es, das sei bemerkenswert, zwischen den einzelnen Medien, Themen und Materialien. Die Jury lobte Fritzi Haußmanns „souveränen Umgang mit dem Material – ausgedienten Fahrradschläuchen – und den perfekten und raumgreifenden Stil, wie sie das weiche Material verarbeitet“ habe. Eine eigenständige künstlerische Sprache käme bei ihrer

Installation zum Ausdruck. Zur Schau ist ein Katalog mit Abbildungen der ausgestellten Werke und einem Vorwort des Bezirksstagsvorsitzenden Theo Wieder zum Preis von 18 Euro erschienen. Das mpk ist dienstags von 11 bis 20 Uhr

und mittwochs bis sonntags sowie feiertags von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Es gelten neben der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) mit dem entsprechenden Nachweis die Abstands- und Hygieneregeln. ps

*italienische Spezialitäten & Weinimport*

**KAFFEE • WEIN • KÄSE & WURST**  
**FEINKOST • PIZZA & PASTA**

  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo. bis Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr • Sa.: 8.00 – 16.00 Uhr  
Genießen Sie unseren **Mittagstisch** Mo. bis Fr.: 11.30 – 14.00 Uhr  
**Alle Produkte zum Mitnehmen!**

Mohrengässchen 6 • 67227 Frankenthal • Tel. 0 62 33 / 29 97 41  
[www.supermercato-pisano.de](http://www.supermercato-pisano.de)

**BETTEN LANG**

Schnurgasse 24  
67227 Frankenthal  
Tel. 06233 – 27154  
[www.betten-lang.de](http://www.betten-lang.de)

**SONDER-AKTION**  
Reinigungsaktion: 04.10.21 – 29.10.21

|                    |                                    |      |         |
|--------------------|------------------------------------|------|---------|
| <b>REINIGEN:</b>   | 1 Kissen                           | 12,- | 6,00 €  |
|                    | 1 Deckbett                         | 25,- | 12,50 € |
|                    | 1 Karo-Stepp                       | 25,- | 12,50 € |
| <b>UMFÜLLEN:</b>   | Kissen-Inlett 80 x 80              | 20,- | 16,00 € |
|                    | Karo-Stepp 135 x 200               | 95,- | 85,00 € |
| <b>NACHFÜLLEN:</b> | Gänsehalbdaunen, silberweiß, 100 g |      | 4,00 €  |
|                    | Gänsehalbdaunen weiß, 100 g        |      | 7,00 €  |

**SONDERANGEBOTE:**

|                                                                                                             |       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|
| Kopfkissen 40 x 80<br>500 g silberw. Gänsehalbdaunen                                                        | 35,-  | 25,00 €  |
| Kopfkissen 80 x 80<br>875 g silberw. Gänsehalbdaunen                                                        | 55,-  | 45,00 €  |
| Karo-Stepp 135 x 200<br>1000 g silberweiße Gänsehalbdaunen                                                  | 399,- | 295,00 € |
| Karo-Stepp 135 x 200<br>900 g 1 A silberweißer Gänseflaum<br>(auch in Übergrößen 155/200, 155/220, 200/200) | 499,- | 399,00 € |

**P** Parken im Hof - Schnurgasse 25 (kostenlos)  
[www.betten-lang.de](http://www.betten-lang.de)





Asya Ari (links) hat den Titel Deutsche Meisterin im Boxen in der U19 Klasse, Gewichtsklasse 54 bis 57 Kilogramm geholt

FOTO: ARI/BOXCLUB FT

# Wer Angst oder Zweifel hat, verliert!

## Boxsportlerin Asya Ari ist Deutsche Meisterin

Sie ist gerade mal 17 Jahre alt, jung, dynamisch und erfolgreich: Asya Ari. Die Gymnastin des Albert-Einstein-Gymnasiums ist aktuell Deutsche Meisterin im Boxen in der U19 Klasse, Gewichtsklasse 54 bis 57 Kilo. Und den Chemiepokal, national wie international, hat sie Ende September ebenfalls gegen die amtierende Deutsche Meisterin aus der 60 Kilo Klasse der U19 gewonnen. Sie trainiert nun am Olympia Stützpunkt und gleichzeitig absolviert sie gerade die Oberstufe und bereitet sich Stück für Stück auf ihr Abitur vor. Wie macht sie das? „Ich bin sehr strukturiert. Mein Alltag ist perfekt durchgeplant. Morgens vor der Schule wird schon das erste Mal trainiert und ich habe mir klare Zeitpläne fürs Lernen erstellt“, lacht Asya Ari. Sie wirkt sehr glücklich und zufrieden. Dabei ist sie erst vor rund drei Jahren zum Boxsport gekommen. „Ich bin früher viel geschwommen, was mir auch sehr viel Spaß gemacht hat. Ich bin sehr sportambitioniert. Doch das Schwimmen im Team war nichts für mich. Dann habe

ich mich umgesehen und weltweit des Schwimmbades den Boxclub kennengelernt“, berichtet sie weiter. Ihre Eltern waren anfänglich skeptisch, Boxsport für die Tochter? Sport ja, aber die Schule sollte nicht darunter leiden. Doch heute – drei Jahre später – ist klar, Asya Ari kriegt das hin, sie hat einen klaren Plan und ein klares Konzept. Man sieht ihr an, wie glücklich sie damit ist. „Ich kann 100 Prozent geben, weil meine Eltern voll und ganz hinter mir stehen“, sagt Asya Ari, die Mutter im Hintergrund stimmt kopfnickend zu. Ihr großes Ziel ist es nun,



die nächsten Turniere zu gewinnen, Deutsche Meisterin in der U18 Klasse zu werden und natürlich dann auch auf internationale Turniere zu fahren. Diese großen Ziele meistert sie durch ihre eiserne Disziplin und die Unterstützung durch den Boxclub. „Meine Trainer unterstützen mich, fahren mit mir zu den Turnieren und motivieren“, berichtet sie weiter. Eine normale Woche umfasst rund 12 Trainingseinheiten, vor einem Wettkampf wird das Training intensiviert. Vor allem das mentale Training sei sehr wichtig. Man muss nicht



FOTO: ARI / BOXCLUB FT

nur kämpfen können, sondern auch Ruhe bewahren. „Das mentale Training wird leider immer wieder unterschätzt. Genauso wichtig ist die richtige Ernährung“, informiert sie weiter. „Seit ich Leistungssport betriebe, sehe ich auch eine sehr positive Entwicklung in der Schule. Ich hole selbstständig verpassten Unterrichtsstoff auf, bin sehr diszipliniert, teile mir alles genau ein. Das ist für mich völlig normal und ich will das so“, berichtet Asya Ari weiter. „Ich möchte sowohl im Sport als auch in der Schule erfolgreich sein“. Sie selbst sieht sehr viele positive Aspekte an dieser Sportart. „Es fördert meine Selbstdisziplin, mein Selbstbewusstsein und es ist gesund“. Gerade Selbstbewusstsein und Disziplin sind dabei sehr wichtig: „Wer ängstlich in den Ring geht, der hat schon verloren“, sagt sie. „Man muss den Ring zu seinem Gebiet machen, dann ist es deine Zeit“. Dankbar ist sie für die super Unterstützung der Trainer Daniel Judt, Andreas Riedel und Dietmar Geier. „Auch im Ring hel-



fen sie mir. Wenn man in die Ecke geht, dann kriege ich 30 Sekunden Infos über meinen Gegner, kann mich neu fokussieren und durchstarten. Wir stärken uns gegenseitig“. Die Coronaphase hat sie nicht so sehr betroffen. So konnte sie zu Hause weitertrainieren, auch haben ihre Trainer mit ihr online das Training abgesprochen. „In dieser Zeit habe ich eben mehr Wert auf Athletik gelegt, also mehr Aufbau von Muskelmasse“. Das ist dann der Vorteil an einer Ein-

zelsportart: allein konnte man weitertrainieren. Hat man da auch Freizeit und Freunde? „Ja. Ich gehe gerne wandern, mit meinem Hund spazieren oder mit meinem Bruder ein Eis essen“, lacht sie. Auf große Partytouren hat sie keine Lust. Nach den Kämpfen im November, steht aber erstmal eine Wettkampfpause an, trainiert wird natürlich dennoch!

Vielen Dank für das freundliche Interview und alles erdenklich Gute für die nächsten Kämpfe

gib

Asya Ari hat ihre Ziele klar vor Augen

FOTO: GISELA BÖHMER

**STÄRKE DEIN IMMUNSYSTEM**

**WERDE JETZT MITGLIED MIT FITNESSTRAINING**

**UND STÄRKE GLEICHZEITIG DEINE GESUNDHEIT**

**3 MONATE MITGLIEDSCHAFT**

**AB 39,90€\* MONATLICH**

**BARTH**  
Sport Fitness Wellness Aerobic

zzgl. einmaliges Startpaket

Information unter  
06233/4579  
info@fitness-barth.de

Mahlastraße 96, Frankenthal





Eine selbst gebaute Anlage: die Schützengesellschaft hat nach dem Brand ihre Anlage selbst umgebaut, damit weiter trainiert werden kann

FOTO: C. ARENS/SG-FT

## Franziska Wieser hofft auf den Titel

### Schützengesellschaft setzt auf Nachwuchstalent

Sie ist gerade 14 Jahre jung und hat einen besonderen Sport für sich entdeckt: Franziska Wieser ist ambitionierte Schützin. „Eigentlich fing alles mit dem Jahrmarktschießen an“, berichtet Franziska Wieser. „Das hat mir sehr viel Spaß gemacht. Natürlich war ich aber auch durch die Familie vorgeprägt. Mein Vater ist bereits seit Jahren Sportschütze und mein Bruder auch. Das sind meine Vorbilder“. Nachdem das Interesse geweckt war, ging es schnell: die ersten Rundenkämpfe, dann Kreis-, Landesmeisterschaft und Deutsche Meisterschaft. Doch so einfach ist es gar nicht mit so jungen Jahren im Schießsport aktiv zu werden. „Laut Gesetzeslage ist das Luftgewehrschießen erst ab 12 Jahren erlaubt, sie hat mit

einer Ausnahmegenehmigung bereits mit 10 Jahren anfangen dürfen, quasi schießt sie seit 4 Jahren“, informiert Pressesprecherin des Vereins Corinna Arens. Dabei war das Training für die Schützen des Vereins nach dem Brand 2019 gar nicht so einfach! So wurde im Schützenverein nach dem Brand Luftgewehr und -pistole auf einer rollbaren Schießanlage trainiert. Zwischendrin muss umgebaut werden, damit auf einer 50 Meter Bahn die anderen Disziplinen trainiert werden können. „Diese Anlage wurde nach dem Brand in Eigenregie aufgebaut, um den Schießbetrieb wieder zu starten. Die alte Luftgewehr/-pistolen-Anlage wurde durch den Brand vollständig zerstört“, informiert die Presse-

sprecherin weiter.

Durch das intensive Training mit Max Baumgartner, konnte Franziska Wieser nun Anfang September den 106. Platz bei den Deutschen Meisterschaften im Luftgewehrschießen, Disziplin 10 Meter, erreichen. Sechs Wochen Vorbereitungszeit hatte sie. Vor Wettkämpfen wird dann bis zu fünf Mal in der Woche trainiert und das neben der Schule! Zwar gab es keine direkte Qualifikation, aber sie stieg mit 389 von 400 Ringen in den Wettkampf ein. Mit 188,5 Punkten war sie die Beste aus Rheinland-Pfalz. „Dabei war es nicht immer leicht. Manchmal wollte ich meine Sportwaffe einfach in die Ecke werfen“, gibt sie zu. Umso stolzer kann sie nun auf sich sein, denn sie hat durchgehal-

ten. Auch die Trainer Franz Schreck und Max Baumgartner sind stolz auf ihren Schützling. Aktuell stehen die Vereinsmeisterschaften aus, eine kleine Pause vor den großen Turnieren. Aber nicht nur der Schützensport begeistert die junge Frau. Franziska Wieser ist eine richtige Sportskanone: Hockey, Krav Maga, Laufen und nun hat ein Halbmarathon ihr Interesse geweckt. Und was macht Franziska Wieser am meisten Spaß? „10er schießen – quasi in der Disziplin die höchste Punktzahl pro Schuss“, erklärt sie. Ihr großes Ziel ist „besser schießen als der Bruder“, ergänzt sie lachend. So sportlich kann man ihr nur wünschen, dass das mit dem Titel bald klappt.

gib



Franziska Wieser

FOTO: MAX BAUMGARTNER/SG-FT



Franziska Wieser mit ihrem Trainer

FOTO: MAX BAUMGARTNER/SG-FT



 **Scheller** 

Ihre Zufriedenheit ist unser größtes Ziel!

Bad Dürkheim | Grünstadt | Ludwigshafen  
Triftweg 10 | Industriestr. 9 | Ruchheimer Str. 1  
+49 6322 94250 | +49 6359 93240 | +49 621 561040

www.bmw-scheller.de

 **FRANCAR**  
SEAT A U T O M O B I L E

**... einfach naheliegend**

Eisenbahnstraße 58 • 67227 Frankenthal  
Telefon (0 62 33) 3 27 98 - 0  
Telefax (0 62 33) 87 99 - 132  
Internet [www.francar.de](http://www.francar.de)

Ihr Profi in der Nachbarschaft

 **Autohaus Henzel**

Vierlingstraße 34 • 67227 Frankenthal  
Telefon (0 62 33) 87 99 - 0  
Telefax (0 62 33) 87 99 - 1 28  
Internet [www.autohaus-henzel.de](http://www.autohaus-henzel.de)

 **BEMA** Automobile

**Kompetenz und Nähe**

Vierlingstraße 34 • 67227 Frankenthal  
Telefon (0 62 33) 32 79 50  
Telefax (0 62 33) 87 99 - 132  
Internet [www.bema-automobile.de](http://www.bema-automobile.de)

**Kfz-Meisterbetrieb**  
**Wolfgang Bast** 

- Reparaturen aller Fabrikate
- Wartung + Inspektion
- AU + TÜV
- Unfallreparaturen
- Reifenservice

Schraderstraße 10 67227 Frankenthal  
Tel: 06233/46092 Fax: 06233/47022

Frühzeitig Termin machen:

# Im Oktober auf Winterreifen wechseln

Von O bis O, lautet die Faustformel des ADAC. Das heißt: Von Oktober bis Ostern ist Winterreifenzeit. Wer also im Laufe des Oktobers die Winterreifen aufzieht, dürfte auf der sicheren Seite sein. Auch wenn es immer mal Wetterextreme geben kann, muss man im September noch nicht mit Schnee und Eis rechnen. Rechtlich hat dieser Zeitraum keine Bedeutung. In Deutschland gibt es keine generelle Winterreifenpflicht, sondern eine situative. Das heißt: Bei Glatteis, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte müssen Winterreifen am Wagen sein. Mit Sommerreifen kann eine Fahrt dann teuer werden: 60 oder sogar 80 Euro und ein Punkt in Flensburg werden fällig. Am besten kümmern sich Au-



Bald wird es kälter: Am besten kümmern sich Autofahrer jetzt um einen Termin bei der Werkstatt für den Reifenwechsel

FOTO: MARKUS SCHOLZ/DPA-MAG

Wischerblätter reinigen:

## Mit Vorsicht und feuchtem Lappen

Guter Durchblick ist wichtig beim Autofahren. Dazu tragen auch klare Scheiben und saubere, intakte Scheibenwischer bei. Um die empfindlichen Wischer zu reinigen, reicht es schon aus, einmal mit einem feuchten und weichen Lappen über die Gummis zu fahren, rät der TÜV Süd. Um gut und möglichst verschleißarm zu funktionieren, brauchen sie viel Wischwasser und saubere Scheiben. Fremdkörper wie Sand, Eis, grober Schmutz oder eine trockene Scheibe machen die Wischblätter schneller kaputt. Besser ist es, grobe Verschmutzungen mit einem Schwamm und Wasser zu entfernen und nicht mit den Wischern. Harte Insektenreste, kleine Zweige oder Herbstlaub entfernt man besser schnell, um die empfindlichen Silikonlippen der Wischer nicht zu beschädigen. Auch vereiste Scheiben lassen Autofahrer besser vollständig



Sorgsam säubern: Die Wischerlippen von Scheibenwischern sind empfindlich

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-MAG

abtauen und befreien sie von Eisresten, bevor sie die Wi-

scher einschalten. Bilden sie ständig Streifen oder Schlieren

auf der Scheibe, ist es höchste Zeit für neue Wischer. dpa

tofahrer daher frühzeitig um einen Termin bei der Werkstatt. So umgehen sie den großen Ansturm und mögliche Wartezeiten, wenn es erst richtig kalt wird. Wer seine Winterreifen nicht eingelagert

hat, sondern erst welche bestellen muss, sollte auch eventuelle Lieferengpässe einplanen. Wer aber nicht auf eine bestimmte Marke festgelegt ist, dürfte keine Probleme bekommen. dpa

IHR  -PARTNER  
in FRANKENTHAL

**Weismann**  
Automobile GmbH & Co. KG

Heßheimer Str. 158 • Tel. 06233 / 3 75 50

- Neuwagen
- EU-Neuwagen
- EU-Tageszulassungen
- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Ford-Service

[www.weismann-frankenthal.de](http://www.weismann-frankenthal.de)

**Weismann**   
Automobile GmbH & Co. KG

Heßheimer Str. 158 • 67227 Frankenthal • Tel. 06233 / 3 75 50

Ihr Opel-Partner in Frankenthal

- Neuwagen
- Vorführwagen
- Gebrauchtwagen
- Flottenzentrum
- Nutzfahrzeuge
- Opel-Service

[www.weismann-frankenthal.de](http://www.weismann-frankenthal.de)

 **Wedig.**

 **Das ist Service.**

[www.wedig.mercedes-benz.de](http://www.wedig.mercedes-benz.de)

**AUTO CREW**

**Kfz-Meisterbetrieb**  
**Autoservice Eppstein**  
- EHEM. AUTOHAUS UEBEL -

Frankenthal • Dürkheimer Straße 47-51  
Telefon 06233-50433, Fax 06233-56177  
[www.autocrew-eppstein.de](http://www.autocrew-eppstein.de)

UNSERE LEISTUNGEN:

- Reparatur und Wartung aller Marken
- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf aller Marken
- Moderne Bosch Fehlerdiagnose
- Reifenservice • Bremsendienst
- Autogaseinbau • Autoglasprofil
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung



Mit dem Auto sicher durch den Winter

## Keine Bange vor der Panne

Der Winter hat in einigen Regionen Deutschlands in den vergangenen Tagen bereits einen ersten Gruß hinterlassen. Um für Schnee, Glätte und eisige Temperaturen gut gerüstet zu sein, sollten Autofahrer jetzt möglichst schnell einen Kontrolltermin in der Werkstatt ihres Vertrauens vereinbaren: Der Kfz-Profi sorgt dafür, dass das Fahrzeug auch wirklich winterfit ist. Um optimal durch die kalte Jahreszeit zu kommen, empfehlen die Experten der Firma Berner aus Künzelsau darüber hinaus, folgende Ausrüstungsgegenstände an Bord zu haben:

Nicht jeder hat die Möglichkeit, sein Auto über Nacht in einer Garage unterzustellen. Folge: Im Winter steht morgens vor der Arbeit lästiges und zeitraubendes Freikratzen der Scheiben an. Eine Abdeckplane kann hier Abhilfe schaffen und das Fahrzeug vollständig



Zur Starthilfe hilft es, ein Starterkabel für das Auto im Kofferraum mitzuführen  
FOTO: BERNER TRADING HOLDING

oder partiell vor Schnee und Eis schützen.

Steht das Auto im Freien, bringt ein Scheibenenteiser die Eisschicht in Sekundenschnelle zum Schmelzen. Praktisch: Das Spray hilft sogar bei eingefrorenen Schließern. Für solche Fälle ist es natürlich ratsam, das Mittel nicht im Auto

aufzubewahren, sondern eine handliche Sprühdose in der Tasche mit sich zu führen.

Bei einer dünnen Eisschicht ist der Griff zum Enteiser nicht unbedingt erforderlich. Hier reicht in der Regel ein Eiskratzer völlig aus. Das schont die Umwelt. Hinweis: Egal auf welches Mittel man zurückgreift, die Scheiben sollten grundsätzlich immer ganz freigelegt werden. Ein kleines „Guckloch“ ist nicht nur gefährlich, sondern wird auch mit einem Bußgeld in Höhe von zehn Euro geahndet. Die gleiche Strafe droht übrigens, wenn man den Motor des Wagens nebenbei warmlaufen lässt.

Besonders im Winter benötigen auch die Türgummis ausreichend Pflege, um den Innenraum zuverlässig vor Nässe, Schmutz und Wind zu schützen. Ein hochwertiges Silikonspray hält die Türgummis in Schuss und beugt dem Festfrieren der Seitentüren am Rahmen vor.

Die Scheibenwaschanlage verlangt jetzt ebenfalls besondere Aufmerksamkeit. Um das Einfrieren zu vermeiden, sollte sie mit geeignetem Frostschutzmittel befüllt werden.

Die Wintermonate machen auch dem Motor zu schaffen. Springt das Auto nicht an, kann ein Starterspray Abhilfe leisten. Es erleichtert das Starten, besonders bei Kälte und feuchter Witterung oder bei Startproblemen durch eine zu

schwache Batterie. Reicht diese Zündhilfe nicht aus, bleibt nur noch der Griff zum Starterkabel, das immer im Kofferraum mitgeführt werden sollte. Aber Vorsicht: Beim Anschluss an die Plus- und Minuspole unbedingt die beiliegende Anleitung beachten. Bei falscher Anwendung kann es zum Kurzschluss und damit zu Schäden an der Elektronik kommen.

In der dunklen Jahreszeit kondensiert die Feuchtigkeit im Innenraum des Fahrzeugs und verursacht beschlagene Scheiben. Neben dem Aufdrehen der Lüftung, sorgt die Nutzung ein Antibeschlagtschiff schnell wieder für freie Sicht. Es hinterlässt einen speziellen Schutzfilm auf der Frontscheibe, der einem erneuten Beschlagen der Fenster vorbeugt. Den passenden Reifensatz für den Winter sollte inzwischen jeder aufgezogen haben. Vor der Fahrt in Skigebiete ist es ratsam, die Ausstattung im Auto zusätzlich mit Schneeketten aufzurüsten. In höheren Lagen verhindern sie das Durchdrehen der Räder und garantieren eine sichere Weiterfahrt bei erschwerten Straßenverhältnissen. In einigen Nachbarländern besteht bei Schnee und Eis auf bestimmten Strecken sogar eine Schneekettenpflicht – bei Missachtung drohen teilweise empfindliche Geldbußen.

Trotz aller Vorkehrungen lässt sich eine Panne leider nie abschließen. Damit man in dieser ohnehin schon ungemütlichen Situation nicht friert und sich etwas vor der Kälte schützen kann, empfiehlt es sich immer, dicke Winterhandschuhe, eine warme Jacke und eine Decke im Auto dabei zu haben.

Extratipp für Sparfüchse: Einige Kfz-Händler und Werkstätten bieten aktuell attraktive Winter-Sets an. Diese enthalten mehrere Produkte wie Scheibenenteiser, Silikonspray oder Eiskratzer zum vergünstigten Preis.

ps

## Der 12. Frankenthaler Adventskalender kommt!

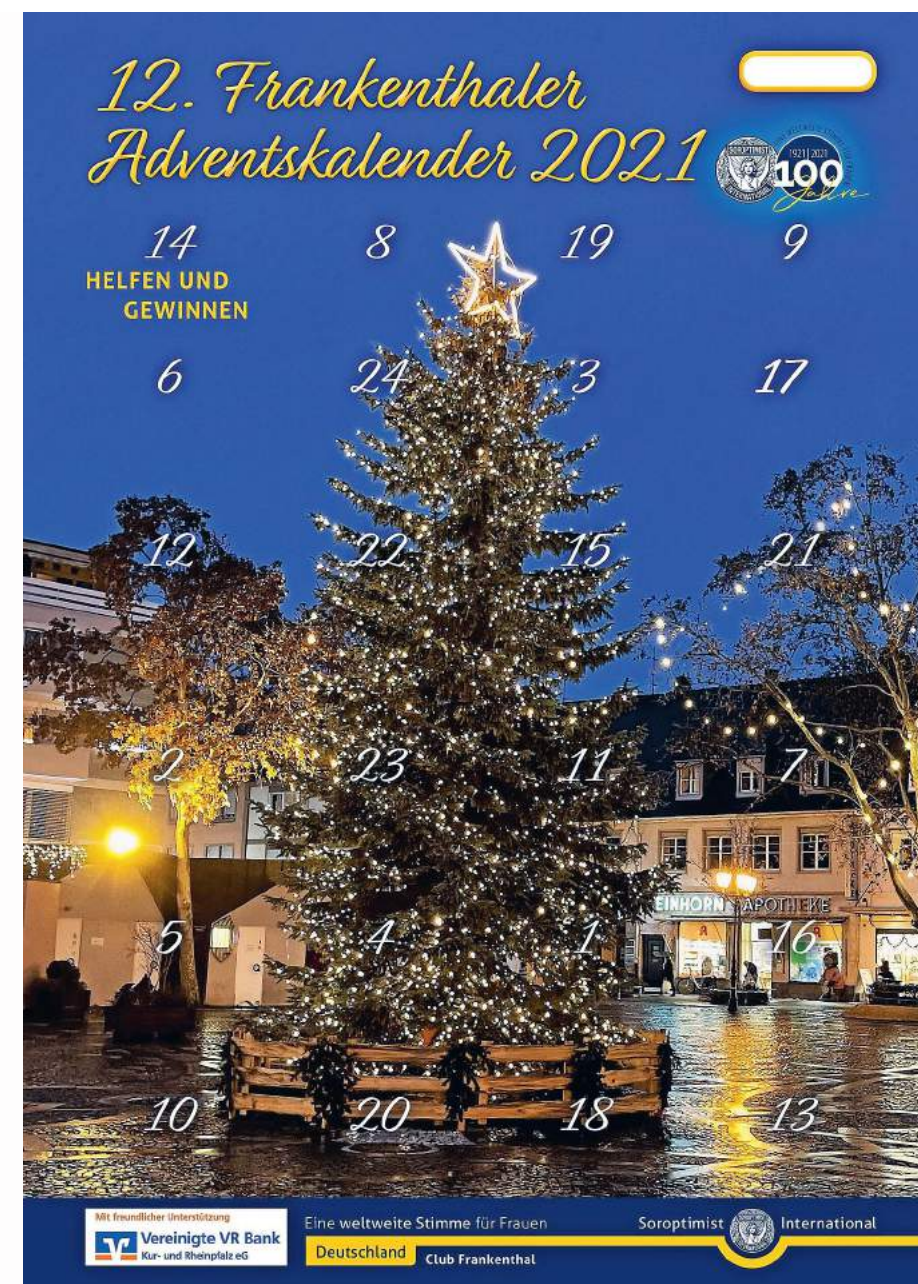
Soroptimisten präsentieren ihren Adventskalender

Zum 12. Mal erscheint der Frankenthaler Adventskalender der Soroptimisten. Auch in diesem Jahr war es Corona bedingt wieder eine schwere Entscheidung, ob der Soroptimist Club Frankenthal den 12. Adventskalender in Angriff nehmen soll. Eine vorsichtige Anfrage bei den Geschäftsleuten von Frankenthal und Umgebung ergab, dass fast alle bisherigen Sponsoren wieder dazu bereit waren, einen Gutschein beizusteuern. Darüber hinaus beschloss der Club, dass jede Clubschwester einen Gutschein über 50 Euro in einem Frankenthaler Geschäft kaufen soll, damit der 12. Kalender mit Gewinnen prall gefüllt ist. Gleichzeitig werden somit auch die Geschäfte der Region unterstützt. Und tatsächlich haben die Gutscheine des 12. Adventskalenders einen Gesamtwert von mehr als 12.000 Euro. Am Freitag, 29. Oktober, um 10 Uhr beginnt der Verkauf des diesjährigen 12. Frankenthaler Adventskalenders auf dem Frankenthaler Wochenmarkt vor Optik Delker.

Am Samstag, 30. Oktober, findet außer dem Verkauf vor Optik Delker von 10 bis 13 Uhr, wieder ein Sonderverkauf von 10 bis 17 Uhr bei Edeka Stiegler, Foltzring 33, statt.

Weitere Verkaufsstellen sind: Bella Vita, Heuchelheim, Stadtbücherei Frankenthal, Buchhandlung Thalia, Sabines Wollke 7, Kaufhaus Birkenmeier, Blumen Baro und die Vereinte VR Bank Kur- und Rheinpfalz eG, Filiale Speyerer Straße 43. Der Verkaufspreis des Kalenders beträgt 5 Euro pro Stück – so wie immer. Wer sich einen Kalender sichern möchte, sollte sich beeilen, denn es gibt nur 3.500 Stück.

Als Hauptpreis wird am 24. Dezember ein Goldbarren im Wert von rund 750 Euro verlost, der von der Vereinigten VR Bank Kur- und Rheinpfalz eG gestiftet wird. Der Förderverein



Das Foto für den Kalender hat Dagmar Herb gestellt

FOTO: SOROPTIMIST CLUB FRANKENTHAL

Soroptimist International Club Frankenthal dankt allen Sponsoren, die in dieser schweren Zeit der Corona Pandemie mitgeholfen haben, den Kalender so reichlich zu bestücken. Mit dem Reinerlös des Kalenders werden neben nationalen und internationalen Projekten vor allem Projekte in Frankenthal unterstützt, die die Integration von Frauen und Kindern bewirken. So wie immer

nimmt die auf dem Kalender in der rechten oberen Ecke abgedruckte Losnummer an der Verlosung teil. Die Gewinnnummern werden ab dem 1. Dezember 2021 täglich auf der Internetseite des Soroptimist Clubs Frankenthal [www.clubfrankenthal.soroptimist.de](http://www.clubfrankenthal.soroptimist.de) sowie wöchentlich in der Rheinpfalz und im Wochenblatt veröffentlicht. Wer mit seinen 5 Euro nicht nur geholfen, sondern auch gewonnen hat, kann dann seinen Gewinn oder seinen Gutschein bei Vorlage des Original-Adventskalenders in der Filiale der Vereinigten VR-Bank Kur- und Rheinpfalz eG., Speyerer Straße 43, in Frankenthal bis zum 31. Januar 2022 abholen.

Das Motiv für den 12. Frankenthaler Adventskalender hat Dagmar Herb zur Verfügung gestellt.

- Service-Partner von Chevrolet-Fahrzeugen
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen
- Kfz-Rep. Werkstatt für alle Fabrikate
- Kfz-Elektronik, Unfallinstandsetzung
- Dekra-Abnahme, AU

**W**AUTOHAUS  
**WALTHER**

Affenstein 32 A • 67246 Dirmstein  
Tel. 06238 4300 • Fax 1431

- MEISTERBETRIEB
- Reifenservice
- Inspektionen nach Herstellervorschriften
- Computer-Achsmessung
- Karosserieinstandsetzung
- Klimaanlage-Service
- Fehlerdiagnose

Fragen Sie nach aktuellen  
Reifenangeboten.

**TÜV/AU täglich**  
Montag bis Freitag im Haus

Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



**KFZ-FACHBETRIEB**  
**LINDOW GmbH**  
TEL. 06233 - 366 133

Frankenthaler Str. 46  
67259 Beindersheim  
[www.kfz-fachbetrieb.de](http://www.kfz-fachbetrieb.de)  
- neben Netto-Markt -



# Ökogas nachhaltig | fair | sicher

Mit dem Herbst beginnt auch die Heizperiode. Sie heizen mit Erdgas? Eine gute Entscheidung! Denn Erdgas ist der sauberste unter den fossilen Brennstoffen. Dennoch wird bei der Förderung, beim Transport und bei der Verbrennung von Erdgas unvermeidlich CO<sub>2</sub> freigesetzt.

Wechseln Sie deshalb jetzt zu unserem Ökogas-Produkt – denn hier werden die Emissionen über zertifizierte Klimaschutzprojekte kompensiert. Mit Ihrer Entscheidung für unser Ökogas tragen Sie dazu bei, dass diese Projekte durchgeführt werden können. Sie leisten somit einen nachhaltigen Beitrag zum Klimaschutz. Alle Projekte sind zudem mit einem vielfältigen sozialen und ökologischen Zusatznutzen für die Menschen in der jeweiligen Projektregion verbunden.

Zusätzlich investieren wir in das Bergwaldprojekt Hinterweidenthal im Pfälzer Wald. Das bedeutet: mehr intakte Natur, mehr Erneuerbare Energien und mehr Klimaschutz in unserer Region. Weitere Klimaschutzprojekte, die wir unterstützen, finden Sie auf unserer Homepage unter [stw-frankenthal.de](http://stw-frankenthal.de).



## Ökogas der Stadtwerke –

### alle Vorteile auf einen Blick:

- **Aktiver, nachhaltiger Beitrag zum Klimaschutz**
- **Preissicherheit**
- **TÜV-zertifiziert**

Die Basis dieses Ökoprodukts ist unser ERDGAS fix Vertrag. Dieser garantiert fixe Energiepreise\* und damit Planungssicherheit bis zum Vertragsende. Über eine Zusatzvereinbarung mit einem kleinen Aufpreis machen Sie Ihr Erdgas nachhaltig grün, um die Auswirkungen des Klimawandels abzumildern. Der Aufpreis für das Ökogas wird auf Ihrer Energierechnung gesondert ausgewiesen.

### Machen Sie Ihr Gas jetzt grün!

Weitere Informationen sowie die Zusatzvereinbarung finden Sie auf unserer Homepage. Gerne schicken wir Ihnen die Unterlagen auch zu. Eine kurze E-Mail an [kundenberatung@stw-frankenthal.de](mailto:kundenberatung@stw-frankenthal.de) genügt.

\*Zuzüglich Konzessionsabgabe, die Kosten für den Kauf von Emissionszertifikaten aus dem nationalen Brennstoffemissionshandel nach dem BEHG (CO<sub>2</sub>-Preis) sowie die Energie- und Umsatzsteuer, die wir nicht beeinflussen können



## Spatenstich: Offizieller Start für das neue Verwaltungsgebäude



Selbstverständlich haben wir auch die Themen Energieeffizienz und Nachhaltigkeit im Blick:

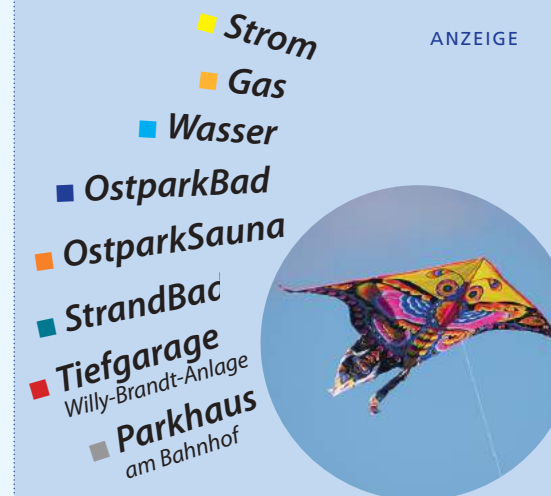
- Das Gebäude ist nach der aktuellen Energieeinsparverordnung ausgelegt und gedämmt.
- Es wird mit einer modernen Luft-Wasser-Wärmepumpe beheizt.
- Die gesamte Dachfläche wird begrünt.
- Die Außenanlage wird nach ökologischen Gesichtspunkten gestaltet.
- Eine Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung ist in der Planungsphase.

Den Baufortschritt immer im Blick: Folgen Sie uns auf unserer Facebook-Seite! Dort berichten wir regelmäßig über die Entwicklungen am Neubau unseres Verwaltungsgebäudes.



v.l.n.r. Dominik Stumpf, Martin Hebich, Volkmar Langefeld und Markus Jung

Funktional aber modern – so soll unser neues Verwaltungsgebäude werden. Die quadratische, dreistöckige Gebäudehülle mit begrüntem Flachdach hat vor allem eines im Fokus: Unsere Kunden. Deshalb ziehen wir viele Bereiche, die bisher auf verschiedene Etagen oder sogar Gebäude verteilt waren, zentral im Erdgeschoss des Neubaus zusammen. Auch die wichtigen Themen Netzstabilität und IT-Sicherheit waren bei allen Planungen ein zentrales Thema.



## Drachenspaß

Der Herbst steht vor der Tür. An windigen Tagen werden wieder viele bunte Drachen am Himmel zu sehen sein. Doch Vorsicht: Drachen nie in der Nähe von Stromleitungen fliegen lassen, sondern mindestens 600 Meter Abstand halten! Wenn sich der Drache trotzdem in einer Leitung verfängt, sofort loslassen und das Stadtwerke-Team informieren.

Internet: [www.stw-frankenthal.de](http://www.stw-frankenthal.de)

Hier finden Sie weitere interessante Informationen zu unseren Leistungen.

Unter unserer Service-Nummer sind wir während unserer Geschäftszeiten (Mo. bis Do.: 8–12 Uhr und 13–16 Uhr, Fr.: 8–12 Uhr) jederzeit erreichbar: **(06233) 602-0**

### Sie können aber auch direkt wählen:

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Gas-Notruf.....                | 602-222 |
| Sonstige Störungen .....       | 602-444 |
| Preise, Umzugsmeldungen        |         |
| Verbrauchsabrechnungen.....    | 602-100 |
| Kundenbuchhaltung .....        | 602-200 |
| Energieberatung.....           | 602-300 |
| Presse/Marketing .....         | 602-251 |
| Trinkwasser-Qualität.....      | 602-130 |
| Hausanschlüsse .....           | 602-150 |
| Bäder und Sauna.....           | 366144  |
| Tiefgarage Willy-Brandt-Anlage |         |
| Parkhaus am Bahnhof .....      | 602-0   |

Herausgeber: Stadtwerke Frankenthal GmbH

Redaktion: Stadtwerke Frankenthal GmbH, Öffentlichkeitsarbeit

Fotos: Stadtwerke Frankenthal GmbH, shutterstock

Gestaltung: Marion Merzbacher, Frankenthal



Postfach 2154 · 67227 Frankenthal (Pfalz)  
Tel.: (06233) 602-0 · Fax: (06233) 602-115  
Internet: [www.stw-frankenthal.de](http://www.stw-frankenthal.de)  
E-Mail: [info@stw-frankenthal.de](mailto:info@stw-frankenthal.de)



# Kindern einen guten Start ins Leben geben

Amelie Hanewinckel leitet Kinderschutzbund Frankenthal

Am 20. September fand dieses Jahr der Weltkindertag in Deutschland statt. Es ist ein Tag, um auf die besonderen Bedürfnisse der Kinder einzugehen. Vor allem das Thema Kinderrechte steht dann auf der Agenda. In Frankenthal kümmert sich der deutsche Kinderschutzbund, Ortsverband Frankenthal, um diese Belange. Hier hat es 2021 einen Wechsel in der Führung gegeben. Geschäftsstellenleiterin Rita Reisinger hat Anfang des Jahres das Zepter an Amelie Hanewinckel (25) weitergegeben. Das Stadtmagazin Frankenthaler sprach mit der jungen Frau über ihre Arbeit und ihre Beweggründe.

**Frankenthaler: Frau Hanewinckel, wer sind Sie und wo kommen Sie her?**

Amelie Hanewinckel: „Mein Name ist Amelie Hanewinckel, ich bin 25 Jahre alt und in der Südpfalz aufgewachsen, habe in Heidelberg studiert und bin mittlerweile wohnhaft in Mannheim“.

**Frankenthaler: Wie kam es dazu, dass Sie die Leitung der Geschäftsstelle übernommen haben?**

Amelie Hanewinckel: „Ich habe schon während meiner Studienzeiten die generelle Arbeit vom Kinderschutzbund verfolgt. Ich mag die Kombination aus pädagogischer und politischer beziehungsweise Lobbyarbeit für Kinder. Ich glaube, dass viele Strukturen in unserer Gesellschaft bezüglich Kinder besser mitdenken müssen. Das hat den Kinderschutzbund als Arbeitgeber für mich sehr attraktiv gemacht. Ich arbeite als freiberufliche Pädagogin auch an anderen Projekten mit. Ich bin zum Beispiel an Mannheimer Schulen aktiv. Außerdem studiere ich im dritten Mastersemester Soziale Arbeit mit klinischem Schwerpunkt.“



Amelie Hanewinckel

FOTO: PRIVAT

Ich bin seit März – nach toller Einarbeitung von Frau Reisinger – dabei. Frau Reisinger ist dem Kinderschutzbund immer noch sehr verbunden und ich freue mich, immer mal wieder auf ihren großen Wissens- und Erfahrungsschatz bauen zu können“.

**Frankenthaler: Was sind Ihre Tätigkeiten?**

Amelie Hanewinckel: „Ich setze unsere Bürozeiten, plane Aktionstage und Veranstaltungen mit und koordineiere alles Mögliche, was rein oder raus muss. Außerdem bin ich als pädagogische Fachkraft für die Koordination und Durchführung der Begleiteten Umgänge und Familienhilfe zu-

ständig und Ansprechpartnerin in pädagogischen Fragen“.

**Frankenthaler: „Was sind ihre Zukunftsideen? Wollen Sie beim Kinderschutzbund etwas verändern?“**

Amelie Hanewinckel: „Ich möchte weiter darauf aufmerksam machen, Kinder und Jugendliche wahrzunehmen und ihnen ein gutes Leben und Aufwachsen in unserer Gesellschaft zu ermöglichen. Ich bin sehr begeistert was bisher vom Kinderschutzbund auf ehrenamtlichen Schultern geschafft wurde – daran möchte ich anknüpfen. Ein besonderes wichtiges Thema ist für mich Kinderarmut. Das passte auch zu unserem

Aktionstag am 20. September zum Thema „Kinder haben Armut nicht gewählt“.

**Frankenthaler: Wie sehen Sie die Lage in Frankenthal? Haben wir viele Kinder, die Unterstützung benötigen?**

Amelie Hanewinckel: „Laut statistischem Bundesamt mit Datenbasis des Mikrozensus wächst jedes fünfte Kind in Deutschland in relativer Armut auf, das spiegelt sich auch in Frankenthal wider. Wir schätzen, dass es in Frankenthal rund 1.300 Kinder sind. Als Kind in Armut aufzuwachsen, greift in ganz unterschiedliche Richtungen: Armut wirkt sich auf die soziale und kulturelle Teilhabe aus, aber auch die gesundheitliche Lage von Kindern, die in Armut aufwachsen, ist schlechter. Dann fehlt es teilweise an ganz Profanem wie materieller Versorgung, was man an der regen Nutzung des Kleiderstübchens und den Anfragen zur Unterstützung in der schulischen Erstausrüstung sieht. Kinder in Armut brauchen politisch gesetzte, finanzielle Sicherheiten, aber auch niederschwellige Angebote, die Teilhabe ermöglichen. Davon viele – und am besten viele laute Stimmen für Kinder!“

**Frankenthaler: Auf welche Aktionen darf sich die Stadt in den kommenden Wochen und Monaten vonseiten des Kinderschutzbundes freuen?**

Amelie Hanewinckel: „An die laufenden Aktionen (Weihnachtsbaum etc.) knüpfe ich an! Einiges musste durch Corona pausiert werden, aber wir hoffen darauf, im kommenden Jahr unsere Aktionen wieder regulär stattfinden lassen zu können“.

Vielen Dank für das freundliche Gespräch! gib

Edeka Stiegler: Frische und Regionalität wichtig

## Einmaliges Einkaufserlebnis

Frische aus der Pfalz und aus der ganzen Welt – unter diesem Motto und mit viel Leidenschaft für gute Arbeit und ein frisches, großes Sortiment hat EDEKA Stiegler seit 2009 den Ehrgeiz, den Kunden ein einmaliges Einkaufserlebnis zu bieten. Sven und Benjamin Stiegler sind Brüder, die beide ihre Ausbildung und das Juniorenaufstiegsprogramm bei der EDEKA durchlaufen haben, bevor sie den Sprung in die Selbstständigkeit wagten. Mittlerweile leiten sie insgesamt sechs EDEKA Stiegler Märkte mit hauseigener Bäckerei in der Vorderpfalz: In Bad Dürkheim, Haßloch, zwei Mal in Frankenthal und zwei Mal in Speyer. Der neueste Standort ist in Frankenthal: Am 1. Juli 2021 wurde ein neuer EDEKA Stiegler am Frankenthaler Jakobsplatz eröffnet.



FOTO: EDEKA STIEGLER

Doch nicht nur die Anzahl der Märkte entwickelt sich stetig weiter, sondern auch das Sortiment. EDEKA Stiegler bietet über 28.000 verschiedene Artikel in jedem Preissegment an, darunter eine große Auswahl an Bio- und Fairtrade-Produkten, sowie regionale Artikel von über 250 Erzeugern aus der Region. Darüber hinaus gibt es zahlreiche vegane und glutenfreie Angebote in allen

Warenbereichen, außerdem Produkte für die Ernährungsrichtungen keto, low-carb oder paleo. Ein Schwerpunkt der Märkte sind zudem die großzügig gestalteten Frischeabteilungen, die ausgezeichnete Qualität an Käse-, Wurst- und Fischprodukten bieten. Als Besonderheit gibt es saisonal auch Wildschwein aus dem Pfälzer Wald sowie Fleisch vom Pfälzer Glanrind.

Aber auch außerhalb des Sortiments sind die Gebrüder Stiegler breit aufgestellt: die Unterstützung von regionalen Vereinen, Kindergärten oder Schulen ist wichtig. Spenden sind ein fester Bestandteil der Lebenseinstellung, häufig auch an das Kinderhospiz Sterntaler oder zuletzt an die Flutopferhilfe. Langweilig wird es bei EDEKA Stiegler auch nie: Aktionen zum Superbowl, Single

Shopping oder auch ein Mitarbeiterflashmob wurden schon durchgeführt. Weitere Informationen finden Sie unter [www.edeka-stiegler.de](http://www.edeka-stiegler.de). ps

### Events bei Edeka Stiegler

Auch für die kommenden Monate sind schon einige Events bei Edeka Stiegler im Foltzring, in der hauseigenen Stiegler-Lounge, geplant:

**5. November:** Whiskeytasting mit dem Sommelier Willi von Lohr

**12. November:** Weintasting mit Winzer Klaus Hilz

**3. Dezember:** Weinprobe mit Bio-Weinen aus der Region.

Eintrittskarten sind in dem Markt erhältlich. Hinzukommen werden ein Kürbisschnitzer und der Weihnachtsmann.

Aber auch das erste Event im kommenden Jahr steht schon fest: Am 7. Januar wird es wieder ein Single-Shopping, dieses Mal auch mit Speed-Dating, geben!



# Stiegler

Frische aus der Pfalz  
...und der ganzen Welt

## Frische aus der Pfalz!

**6x in der Region**

**Bad Dürkheim  
2x in Frankenthal  
Haßloch  
2x in Speyer**

Folgen Sie uns auf    
[www.edeka-stiegler.de](http://www.edeka-stiegler.de)



Wir ♥ Lebensmittel.

Herausgeber: Stiegler Immobilien Verwaltungs GmbH & Co. KG, Am Rübsamenwühl 4, 67346 Speyer





## Holzpellets Holzbriketts

die  
nachwachsende  
Energie!



**GRÜNSTADT**  
Carl-Zeiss-Straße 16-18  
Tel. 06359 / 9236-21  
**FRANKENTHAL**  
Industriegebiet Nord  
Tel. 06233 / 73121

[www.wagner-gruenstadt.de](http://www.wagner-gruenstadt.de)

**HAUSVERWALTUNG  
RIES  
IMMOBILIEN**

Schlossergasse 15  
67227 Frankenthal  
**06233 28799**  
[ries-immobilien@t-online.de](mailto:ries-immobilien@t-online.de)  
[www.ries-hausverwaltungen.de](http://www.ries-hausverwaltungen.de)

**Geld- und Energie sparen -  
durch moderne Heiztechnik**

**PETER DETTLER**

- BÄDERNEUGESTALTUNG
- GAS- UND WASSERINSTALLATION
- HEIZUNGSBAU
- SOLAR- UND BRENNWERTTECHNIK
- KUNDENDIENST

Immengärtenweg 11b  
67227 Frankenthal  
Tel. 0 62 33 / 5 57 93  
Fax 0 62 33 / 5 71 57  
[shk-dettler@t-online.de](mailto:shk-dettler@t-online.de)

**!!! Marken-Qualität zum absolut günstigsten Preis!!!**

**Größte Vinyl-Ausstellung**

Kenner gehen gleich zum Spezialisten!

|                       |       |                     |
|-----------------------|-------|---------------------|
| <b>Teppichboden</b>   | ab    | <b>9,95 € m²</b>    |
| <b>Laminat</b>        | 14,95 | <b>9,95 € m²</b>    |
| <b>Klick-Vinyl</b>    | 39,95 | <b>29,95 € m²</b>   |
| <b>Fertig-Parkett</b> | ab    | <b>29,95 € m²</b>   |
| <b>Tapeten</b>        | ab    | <b>5,00 € Rolle</b> |

**KURPFALZ**  
Fachmarkt für schöne Böden  
Ziegelhofweg 2 • 67227 Frankenthal  
[kurpfalz-frankenthal.de](http://kurpfalz-frankenthal.de) • Tel. 06233 366163

Das Herz im Haus:

# Wie Kücheninseln uns zusammen bringen

Eine große offene Küche mit einer Insel zum Kochen und Schnibbeln in der Mitte - davon träumen viele. „Die Kücheninsel darin ist gewissermaßen das Symbol für die Feuerstelle, um die herum sich die ganze Familie und Freunde versammeln, gemeinsam kochen, essen, reden“, sagt die Hamburger Innenarchitektin Ines Wrusch.

Wer so eine Küche haben möchte, sollte vorher gut planen. „In einem Neubau ist natürlich vieles möglich“, sagt Volker Irle, Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche (AMK) in Mannheim. Heutzutage bilde die Küche häufig das Herzstück des Hauses.

In einem Bestandsgebäude wird es schon schwieriger. Oft würden sich dort nur kleine Arbeitsküchen finden. Bei Modernisierungen und Renovierungen müssten dann die Verbindungswände zum



Offene Wohnküchen mit Kochinseln im Herzen sind beliebt - brauchen aber viel Platz

FOTO: AMK/DPA-MAG

Wohnzimmer herausgerissen werden, um eine offene Atmosphäre und mehr Platz zu schaffen. „Aber eine Wohnküche mit Insel lässt sich dort selten unterbringen“, sagt Volker Irle.

Denn so eine offene Küche braucht Platz: 15 Quadratmeter sollten es mindestens sein, eher mehr. Ist genügend Raum vorhanden, sollte man sich überlegen, wie die Insel genutzt werden soll. Denn: „Kücheninsel oder Kochinsel - das macht bei der Planung einen Riesens Unterschied“, so Irle.

**Rechtzeitig an die notwendigen Anschlüsse denken**

Wer auf der Kücheninsel ein Kochfeld unterbringen möch-

te, sollte rechtzeitig daran denken, dass die notwendigen Elektro- oder Gasleitungen dorthin verlegt werden müssen. Soll ein Spülbecken eingebaut werden, müssen Wasserleitungen gelegt werden. Auch das Abwasser darf nicht vergessen werden. In einem Neubau ist das bei rechtzeitiger Planung kein großes Problem. Bei einem Umbau hingegen, kann das aufwendiger werden. Eine Kücheninsel, die nicht mit einer Kochstelle ausgerüstet ist, ist wesentlich unkomplizierter zu planen. Hier können alle vorbereitenden Arbeiten stattfinden. Auch Sitzplätze drum herum sind möglich. Es ist ratsam, Steckdosen ein-

zuplanen, weil gerade bei der Vorbereitung der Mahlzeiten Strom für einen Mixer, Pürierstab oder andere elektrische Geräte gebraucht wird.

### Kücheninsel zum Zubereiten und Kochen nutzen

Wer sich nicht entscheiden will, ob er gesellig schnibbeln oder kochen will, kann die Kücheninsel auch für beides nutzen. „Wichtig ist, dass rechts und links vom Herd genügend Platz zum Arbeiten und zum Abstellen der vorbereiteten Lebensmittel ist“, rät Ines Wrusch.

Wenn das Kochfeld eine Breite von 80 bis 90 Zentimetern einnimmt, sollten an jeder Seite noch einmal 60 Zentimeter Arbeitsfläche eingeplant werden. Mindestens 30 Zentimeter Abstellfläche sollte man außerdem schon aus Sicherheitsgründen einplanen, um einen Topf bei Gefahr schnell vom Feuer ziehen zu können“, sagt Wrusch. „So kommt man leicht auf zwei Meter Breite für die Insel - und dafür braucht man einen großen Raum.“ Wichtig ist zudem, dass man sich gut zwischen Küchenzeile und Insel bewegen kann. „Ein Durchgang sollte mindestens

85 Zentimeter betragen, sonst wird es zu eng“, sagt Wrusch. Wenn die Küche in den Wohnbereich übergeht, sollte besonders darauf geachtet werden, dass Küchendunst und Feuchtigkeit nach dem Essen nicht stundenlang durch die Wohnung wabern. Es gebe effiziente Systeme sowohl bei Dunstabzugshauben wie auch bei Muldenlüftern, die Dunst und Feuchtigkeit nach unten saugen. Auch herkömmliche Dunstabzugshauben seien besser geworden und leisten gute Dienste.

### Nach dem Kochen Ordnung schaffen

Praktisch ist es, mit der Insel auch zusätzlichen Stauraum zu schaffen. Dafür kann man auf beiden Seiten Unterschränke einbauen lassen. Dort werden dann etwa Töpfe, Pfannen und anderes Kochzubehör griffbereit untergebracht.

„Ordnung ist ohnehin ein sehr wichtiger Faktor in offenen Wohnküchen“, sagt Irle. Das ist durchaus eine Herausforderung. Dafür gebe es aber eine einfache Lösung: Pocket System Doors, auch Einschubtüren genannt. „Das sind große Türen, die in einem schmalen Korpus im Schrank verschwinden, wenn er geöffnet wird. Ist der Schrank geschlossen, bilden sie eine hochwertige Oberfläche, die den Blick ins Innere versperrt. Dann ist alles clean“, so Irle. dpa



Kücheninseln brauchen Platz, klar. Aber es gibt auch Modelle für nicht ganz so große Räume

FOTO: AMK/DPA-MAG

**SPIEGEL**  
METALLBAU

- Alu-Haustüren
- Alu-Fenster
- Einbruchschutz
- Schlosserarbeiten
- Edelstahlarbeiten
- Treppengeländer

67227 Frankenthal • Telefon 06233 7700-0  
[www.spiegel.team](http://www.spiegel.team)

**Erfolgreich verkaufen & vermieten**

Zügige, persönliche und verantwortungsvolle Kaufabwicklung mit gesicherter Finanzierung. Langfristige Vermietungen bei EFH und Wohnungen. Ich freue mich auf eine vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit.

**Frankenthal, LU/MA, Bad Dürkheim, Speyer und Umgebung**

Kaufentschlossene Kunden suchen dringend gepflegte, großzügige freist. EFH mit idyll. Garten in guter Wohnlage bis ca. € 850.000,-, 1-2FH mit ELW, DHH/REH in kinderfreundlicher Umgebung, sowie schöne, altersgerechte Stadtwohnungen bis ca. 150 qm Wf., auch als Kapitalanlage.

**Immobilien Gisela Becker**  
Telefon 06233-71337 • [www.immo-giselabecker.de](http://www.immo-giselabecker.de)





Adolf-José König überreichte Hans-Hubert Werling das Preisgeld als Spende

FOTO: GISELA BÖHMER

## Ehrenamt ist ein großer Schatz

Adolf-José König erhielt Dr.-Nathan-Preis

Er ist ein Macher. Unkompliziert und immer mit einem Lächeln im Gesicht kümmert sich Adolf-José König um die Dinge, die gerade anliegen. Als Ortsvorsteher und Mitglied in zahlreichen Gremien und Vereinen, ist er weit über die Ortsgrenzen von Mörsch bekannt. Nun bekam er den Dr. - Nathan-Preis, den Ehrenamtspreis der Stadt Frankenthal verliehen. Wie er selbst sagt: nur stellvertretend. Aber statt das Preisgeld zu behalten, spendete er auch dieses weiter. Als vergangenes Jahr, in der ersten Phase der Coronazeit, urplötzlich von allen Seiten zumindest Stoffmasken benötigt wurden, hatte Adolf-José König, eine zündende Idee. „Ich hatte damals bei den Näherinnen angefragt, ob sie auch Mund-Nasen-Schutzmasken nähen könnten“, erzählt er. „Nachdem ich eine Weile gesucht hatte, fand ich eine Nä-

herin, die in Grünstadt das für die Stadtklinik in Worms näht“. Er übernahm die komplette Organisation, von der fotografisch untermalten Anleitung, bis hin zur Logistik. „Es war viel Interesse da, gerade im ersten Lockdown waren die Menschen auch froh, dass sie was tun konnten. Also haben wir eine Anleitung geschrieben, Helfer organisiert, die haben die Stoffe zu den Näherinnen gebracht und die ökumenische Sozialstation hat sich um die Verteilung der kostenfreien Masken gekümmert. Auch um Spender habe ich mich bemüht, so dass gemeinschaftlich die Kosten getragen werden“. So wurden in den ersten Wochen 1.500 Masken hergestellt und verteilt. 30 Schneiderinnen und Schneider, denn durch seine guten Kontakte konnte er vier syrische Schneider gewinnen, die sich ebenfalls hier beteiligten,

versorgten auch im weiteren Verlauf der Pandemie Menschen mit Stoffmasken. „Es war ein tolles Gemeinschaftsereignis. Wir haben Stück für Stück die Masken optimiert und verteilt. Die Schneiderinnen kamen dabei nicht nur aus Mörsch, sondern aus der ganzen Region. Großer Dank geht hier auch an Ellen Krupp, die das Projekt von der ersten Minute an begleitet hat“. Für dieses ehrenamtliche Engagement wurde Adolf-José König dann vonseiten der Stadt Frankenthal mit dem Dr.-Nathan-Preis ausgezeichnet. „Schon zur Preisverleihung war Ellen Krupp mit dabei, denn den Preis habe ich nicht alleine verdient, sondern alle Näherinnen und Helfer gemeinsam“, berichtet er weiter. „Wir haben uns dann zusammengesetzt und uns überlegt, was wir mit dem Preisgeld in Höhe von 1.250 Euro machen werden

und uns entschieden, dies ebenfalls wieder zu spenden, und zwar an einen Frankenthaler Verein, so dass das Geld in der Region bleibt“, berichtet er weiter. Das Geld überreichte er dem 2. Vorsitzenden Hans-Hubert Werling vom Frankenthaler Förderverein für das Rettungshundewesen e. V. „So bleibt das in der Region und ich weiß, die können das Geld gebrauchen“, berichtet Adolf-José König. Und blieben Stoffmasken übrig? „Ja. Aber auch hierfür haben wir noch eine Verwendung gefunden“, berichtet Adolf-José König. „Ich kenne den König von Hohoe Gbi Traditional Ghana gut, also der König Bansah, der ja in Ludwigshafen wohnt. Ich weiß, dass er immer wieder Hilfsgüter in seine Heimat schickt und habe ihn gefragt, ob er diese gebrauchen kann. König Bansah freute sich riesig über diese Spenden. In Ghana

sind Masken Mangelware“. Adolf-José König ist es eine Herzensangelegenheit mitwirken zu können und zu helfen. „Man muss immer nur etwas auf den Weg bringen“ – mit viel Geschick schafft er das auch immer wieder. *gib*

### Dr. Nathan-Preis - Ehrenamtspreis der Stadt Frankenthal

Die Stadt Frankenthal (Pfalz) vergibt seit 2015 jährlich einen Ehrenamtspreis. Dieser trägt den Namen „Dr.-Nathan-Preis - Ehrenamtspreis der Stadt Frankenthal (Pfalz)“. Durch den Preis wird herausragendes ehrenamtliches Engagement öffentlich gewürdigt und anerkannt. Förderungswürdig sind sowohl besonders bemerkenswerte und herausragende Einzelprojekte als auch ein außergewöhnlich langjähriges und intensives Engagement für das Gemeinwohl.



2020 wurden die Masken genäht

FOTO: GISELA BÖHMER

## JUBILÄUMS - AKTION



### HERCULES

**Trekking E-Bike Futura Sport, € 3.399,-**

Das stark motorisierte Trekking-E-Bike ist mit 10-Gang-Kettenschaltung, Scheibenbremsen und blockierbarer Federgabel optimal auf Touren und sportliche Alltagsfahrten zugeschnitten. In drei Rahmenformen verfügbaren I-10 sorgt der elegant integrierte Akku mit einer Kapazität von 625 Wattstunden für hohe Reichweite und Ausdauer an Bergstrecken.

### RALEIGH

**Road Classic Trekkingbike € 679,99**

Einstellbare Federgabel, 24-Gang Shimano Acera Kettenschaltung, hydraulische Magura HS11 Felgenbremse, zusätzlicher Komfort durch gefederte Sattelstütze.



### RAYMON

**E-Road-Trekking Tour Ray E.5.0 € 2.999,-**

Motor: Yamaha PW-ST, 250 W, 70 Nm, Batterie: Yamaha EX500, 36 V, 14 Ah, Rahmen: Alloy 6061



# FAHRRAD GRUBER

67227 Frankenthal, Speyererstr.37

[www.fahrrad-gruber.de](http://www.fahrrad-gruber.de)

Teile-Zubehör-Shop auf unserer Internetseite.



# Die Einkaufskraft die Vorteile schafft feiert Geburtstag

**ALLIANCE**  
die starke  
Marken-Möbel  
Einkaufs-  
Gemeinschaft  
- über 300 x  
in Europa



**ANGEBOTE**  
Unser  
**BESTES**  
in Preis & Leistung  
- jetzt bei uns

Wir führen viele der  
namhaftesten Hersteller, z.B.

## 55 Jahre ... eine erfolgreiche Geschichte ...

Alliance\* - einer der großen  
Einkaufsverbände in Europa -  
ist unsere Einkaufsgemeinschaft  
für Marken-Möbel und Küchen.  
Mit über 300 Partnerbetrieben  
kaufen wir gemeinsam ein.  
Das bedeutet ein gigantisches  
Einkaufsvolumen. Und diese  
Einkaufskraft schlägt sich im  
günstigen Preis nieder. Dafür  
stehen wir als aktives Mitglied im  
Einkaufsverband \*Alliance Möbel  
Marketing GmbH & Co. KG



**Ambienta**

**brühl**

**càsada**

**VOGLAUER**

**TEAM 7**

**KOINOR**

**hülsta**

**himolla**

**erpo**

**GWINNER**

**LUXXEA**

**SEIT**echt

**WÖSTMANN**  
MARKENMÖBEL

**W. SCHILLIG**

**ROLF BENZ**

**LEOLUX**

**RUF** BETTEN

**TEMPUR**

**prisma**

**BORA**

**SIEMENS**

**Miele**

Unsere Bestpreis-  
Galerie  
bei uns  
oder im  
Internet



Danke für Ihre  
Bewertungen:

**99.2%** waren  
positiv

im Gästebuch unter [moebel-peeck.de](http://moebel-peeck.de)  
Zeitraum Jan.-Dez. 2020

möbel & küchen

**peeck**

*Herzlich willkommen*

[moebel-peeck.de](http://moebel-peeck.de)

Mannheim Turbinenstr. 30-32 ● Worms Petrus-Dorn-Str. 9

Westfalia Möbel Peeck GmbH, MO-FR 10-19 Uhr, SA 10-18 Uhr

